

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2017/2431**od 11. prosinca 2017.**

o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u okviru Zajedničkog odbora osnovanog Sporazumom o suradnji za partnerstvo i razvoj između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Islamske Republike Afganistana, s druge strane, u pogledu donošenja poslovnika Zajedničkog odbora i osnivanja dviju posebnih radnih skupina

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 37.,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegove članke 207. i 209., u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije i Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Sporazum o suradnji za partnerstvo i razvoj između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Islamske Republike Afganistana, s druge strane ⁽¹⁾ („Sporazum”), potpisan je 18. veljače 2017. i privremeno se primjenjuje na temelju članka 59. stavaka 2. i 3. Sporazuma te članka 3. Odluke Vijeća (EU) 2017/434 ⁽²⁾.
- (2) Na temelju članka 49. Sporazuma osnovan je Zajednički odbor kako bi se osigurali, među ostalim, pravilno funkcioniranje i provedba Sporazuma. Kako bi se doprinijelo djelotvornoj provedbi Sporazuma, Zajednički odbor trebao bi donijeti svoj poslovnik.
- (3) Na temelju članka 49. Sporazuma Zajednički odbor može odlučiti o osnivanju posebnih odbora ili radnih skupina koji bi mu pomogli pri obavljanju njegovih zadaća.
- (4) Stajalište Unije u okviru Zajedničkog odbora u pogledu donošenja poslovnika Zajedničkog odbora i osnivanja posebnih radnih skupina trebalo bi se stoga temeljiti na priloženim nacrtima odluka Zajedničkog odbora,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u okviru Zajedničkog odbora osnovanog na temelju članka 49. Sporazuma u pogledu:

- (a) donošenja poslovnika Zajedničkog odbora; i
- (b) osnivanja dviju posebnih radnih skupina,

temelji se na nacrtima odluka Zajedničkog odbora priloženima ovoj Odluci.

2. Predstavnici Unije u Zajedničkom odboru mogu dogovoriti manje izmjene nacrtâ odluka Zajedničkog odbora bez daljnje odluke Vijeća.

⁽¹⁾ SL L 67, 14.3.2017., str. 3.

⁽²⁾ Odluka Vijeća (EU) 2017/434 od 13. veljače 2017. o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o suradnji za partnerstvo i razvoj između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Islamske Republike Afganistana, s druge strane (SL L 67, 14.3.2017., str. 1.).

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. prosinca 2017.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

NACRT

ODLUKA br. 1/2017 ZAJEDNIČKOG ODBORA EU-A I AFGANISTANA**od ...****o donošenju njegova poslovnika**

ZAJEDNIČKI ODBOR EU-a I AFGANISTANA,

uzimajući u obzir Sporazum o suradnji za partnerstvo i razvoj između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Islamske Republike Afganistana, s druge strane, a posebno njegov članak 49. stavak 5.,

budući da:

- (1) Sporazum o suradnji za partnerstvo i razvoj između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Islamske Republike Afganistana, s druge strane ⁽¹⁾ („Sporazum”), potpisan je 18. veljače 2017. i privremeno se primjenjuje na temelju članka 59. stavaka 2. i 3. Sporazuma te članka 3. Odluke Vijeća (EU) 2017/434 ⁽²⁾.
- (2) Zajednički odbor osnovan je na temelju članka 49. Sporazuma. Kako bi mogao obavljati zadaće koje su mu povjerene, Zajednički odbor trebao bi donijeti svoj poslovnik.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Donosi se Poslovnik Zajedničkog odbora kako je utvrđen u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

Za Zajednički odbor EU-a i Afganistana
Predsjednik

⁽¹⁾ SL L 67, 14.3.2017., str. 3.

⁽²⁾ Odluka Vijeća (EU) 2017/434 od 13. veljače 2017. o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o suradnji za partnerstvo i razvoj između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Islamske Republike Afganistana, s druge strane (SL L 67, 14.3.2017., str. 1.).

*PRILOG***Poslovnik Zajedničkog odbora***Članak 1.***Sastav i predsjednik**

1. Zajednički odbor obavlja zadaće predviđene člankom 49. Sporazuma.
2. Zajednički odbor sastoji se od predstavnika stranaka na najvišoj mogućoj razini i njime naizmjenice, u razdoblju od jedne kalendarske godine, predsjedava stranka koja je domaćin sastanka u predmetnoj kalendarskoj godini.
3. Zajedničkim odborom naizmjenice predsjedaju ministar financija Islamske Republike Afganistana i Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku. Oni mogu delegirati visokom dužnosniku svoju ovlast predsjedanja svim ili nekim sastancima Zajedničkog odbora.

*Članak 2.***Sastanci**

1. Zajednički odbor sastaje se jednom godišnje. Sastanke Zajedničkog odbora saziva predsjednik. Sastanci se održavaju naizmjenice u Bruxellesu i Kabulu na zajednički dogovoren datum. Posebne sjednice Zajedničkog odbora mogu se održati na zahtjev bilo koje stranke ako se stranke tako dogovore.
2. Ako se stranke slože, sastanci Zajedničkog odbora mogu se iznimno održati videokonferencijom.

*Članak 3.***Sudionici**

1. Svaka stranka obavješćuje predsjednika o planiranom sastavu svoje delegacije prije svakog sastanka Zajedničkog odbora.
2. Predsjednik, u dogovoru sa strankama, može pozvati stručnjake ili predstavnike drugih tijela na sastanak kao promatrače ili kako bi pružili informacije o određenoj temi.

*Članak 4.***Javnost**

1. Sastanci Zajedničkog odbora povjerljivi su osim ako predsjednik, u dogovoru sa strankama, odluči da će sastanak biti javan.
2. Zajednički odbor može davati izjave za javnost ako smatra da je to potrebno.

*Članak 5.***Tajništvo**

Predstavnik Europske službe za vanjsko djelovanje i predstavnik Vlade Islamske Republike Afganistana djeluju zajednički kao tajnici Zajedničkog odbora. Sva dolazna i odlazna komunikacija predsjednika proslijeđuje se tajnicima. Korespondencija predsjednika može se odvijati pisanim putem u bilo kojem obliku, uključujući i elektroničku poštu.

*Članak 6.***Dnevni red sastanaka**

1. Predsjednik izrađuje privremeni dnevni red za svaki sastanak Zajedničkog odbora. Privremeni dnevni red šalje se strankama, zajedno sa svim relevantnim dokumentima, najkasnije 15 kalendarskih dana prije datuma sastanka.
2. Svaka stranka može od predsjednika tražiti da uključi određenu točku u dnevni red.
3. Zajednički odbor donosi dnevni red na početku svakog sastanka. U dnevni red moguće je uključiti točke koje se ne nalaze na privremenom dnevnom redu ako se stranke tako dogovore.
4. U posebnim okolnostima i u dogovoru sa strankama predsjednik može skratiti rok utvrđen u stavku 1. kako bi se uzeli u obzir zahtjevi određenog slučaja.

*Članak 7.***Zapisnik**

1. Ishod sastanaka Zajedničkog odbora u obliku je prihvaćenog zapisnika.
2. Predsjednik sažima zaključke Zajedničkog odbora na svakom sastanku. Dva tajnika zajednički sastavljaju nacrt zapisnika na temelju tih zaključaka, po mogućnosti na kraju sastanka ili najkasnije u roku od 30 kalendarskih dana od datuma sastanka.
3. Stranke odobravaju nacrt po mogućnosti na kraju sastanka ili najkasnije u roku od 45 kalendarskih dana od datuma sastanka ili do bilo kojeg datuma koji stranke dogovore. Kad stranke odobre nacrt zapisnika, predsjednik i tajnici potpisuju dva primjerka izvornika. Svaka stranka dobiva jedan primjerak izvornika.

*Članak 8.***Odluke i preporuke**

1. Odluke i preporuke Zajedničkog odbora donose se uzajamnim dogovorom stranaka.
2. Odluke ili preporuke Zajedničkog odbora naslovljuju se kao „Odluka” odnosno „Preporuka”, iza čega slijede serijski broj, datum donošenja i opis predmeta. U svakoj odluci navodi se datum njezina stupanja na snagu.
3. Zajednički odbor može donositi odluke ili preporuke putem pisanog postupka. U takvim slučajevima stranke dogovaraju rok trajanja postupka. Ako do isteka tog roka ni jedna stranka ne izrazi svoje protivljenje predloženoj odluci ili preporuci, predsjednik tu odluku ili preporuku proglašava donesenom uzajamnim dogovorom.
4. Odluke i preporuke Zajedničkog odbora izrađuju se u dva vjerodostojna primjerka koja potpisuje predsjednik.
5. Svaka stranka može objaviti odluke i preporuke Zajedničkog odbora u svojim službenim publikacijama.

*Članak 9.***Troškovi**

1. Svaka stranka snosi troškove povezane s njezinim sudjelovanjem na sastancima Zajedničkog odbora, kako u vezi s izdacima u pogledu osoblja, putovanja i dnevnica, tako i u vezi s poštanskim i telekomunikacijskim izdacima.
2. Svaka stranka snosi troškove nastale u vezi s usmenim prevođenjem na sastancima i pismenim prevođenjem.
3. Stranka koja je domaćin sastanka snosi troškove u vezi s organizacijom sastanaka i umnožavanjem dokumenata.

*Članak 10.***Posebni odbori i radne skupine**

1. Zajednički odbor može osnovati posebne odbore ili radne skupine koji mu pomažu u obavljanju zadaća.
 2. Zajednički odbor može odlučiti o ukidanju bilo kojeg postojećeg posebnog odbora ili radne skupine, usvojiti ili izmijeniti opis njihovih poslova.
 3. Posebni odbori ili radne skupine izrađuju detaljna izvješća svojih aktivnosti za Zajednički odbor nakon svakog svojeg sastanka i mogu Zajedničkom odboru davati preporuke.
-

NACRT

ODLUKA br. 2/2017 ZAJEDNIČKOG ODBORA EU-A I AFGANISTANA**od ...****o osnivanju dviju posebnih radnih skupina i donošenju opisa njihovih poslova**

ZAJEDNIČKI ODBOR EU-a I AFGANISTANA,

uzimajući u obzir Sporazum o suradnji za partnerstvo i razvoj između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Islamske Republike Afganistana, s druge strane, a posebno njegov članak 49. stavak 3. i članak 10. Poslovnika Zajedničkog odbora,

budući da:

- (1) Sporazum o suradnji za partnerstvo i razvoj između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Islamske Republike Afganistana, s druge strane ⁽¹⁾ („Sporazum”), potpisan je 18. veljače 2017. i privremeno se primjenjuje, na temelju njegova članka 59.
- (2) Kako bi se doprinijelo djelotvornoj provedbi Sporazuma, trebalo bi uspostaviti njegov institucijski okvir.
- (3) Na temelju članka 49. stavka 3. Sporazuma i članka 10. Poslovnika Zajedničkog odbora, Zajednički odbor može odlučiti o osnivanju posebnih odbora ili radnih skupina koji bi mu pomogli u obavljanju zadaća.
- (4) Kako bi se omogućile rasprave na stručnoj razini u ključnim područjima obuhvaćenima područjem primjene Sporazuma, trebalo bi osnovati posebne radne skupine. Stranke se mogu dogovoriti o izmjeni popisa posebnih odbora ili radnih skupina i/ili njihovih opsega.
- (5) Posebne radne skupine trebale bi pravodobno postati operativne,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Osnivaju se posebne radne skupine navedene u popisu u Prilogu A. Opis poslova posebnih radnih skupina utvrđuje se kako je navedeno u Prilogu B.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

Za Zajednički odbor EU-a i Afganistana
Predsjednik

⁽¹⁾ SL L 67, 14.3.2017., str. 3.

*PRILOG A***Zajednički odbor EU-a i Afganistana****Posebne radne skupine**

1. Posebna radna skupina za ljudska prava, dobro upravljanje i migracije
2. Posebna radna skupina za gospodarski i socijalni razvoj.

PRILOG B

Opis poslova posebnih radnih skupina osnovanih na temelju Sporazuma o suradnji za partnerstvo i razvoj između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Islamske Republike Afganistana, s druge strane

Članak 1.

Posebne radne skupine mogu raspravljati o provedbi Sporazuma u područjima za koja su nadležne. Mogu također raspravljati o predmetima ili određenim projektima povezanim s relevantnim područjem bilateralne suradnje.

Članak 2.

Posebne radne skupine djeluju pod odgovornošću Zajedničkog odbora. One izvješćuju predsjednika Zajedničkog odbora te mu šalju svoje zapisnike i zaključke u roku od 30 kalendarskih dana nakon svakog sastanka.

Članak 3.

1. Posebne radne skupine sastavljene su od predstavnika stranaka.
2. Posebne radne skupine mogu na svoje sastanke pozvati stručnjake te saslušati njihovo mišljenje u vezi s pojedinim točkama na dnevnom redu.

Članak 4.

Posebnim radnim skupinama predsjedja stranka koja predsjedja Zajedničkim odborom.

Članak 5.

Predstavnik Europske unije i predstavnik Vlade Afganistana djeluju zajednički kao tajnici posebnih radnih skupina

Članak 6.

1. Posebne radne skupine sastaju se kada god to okolnosti zahtijevaju, na temelju pisanog zahtjeva bilo koje stranke, a najmanje jednom godišnje. Svaki se sastanak održava na mjestu i na datum o kojima se stranke dogovore.
2. Ako jedna stranka zatraži sastanak posebne radne skupine, tajnik druge stranke odgovara u roku od 15 radnih dana od primitka zahtjeva. U posebno hitnim slučajevima sastanak posebne radne skupine može se sazvati i u kraćem roku ako se stranke tako dogovore.
3. Sastanke posebnih radnih skupina zajednički sazivaju dva tajnika.

Članak 7.

1. Svaka stranka može od predsjednika tražiti da uključi određenu točku u dnevni red sastanka posebne radne skupine. Točke koje treba uključiti u dnevni red podnose se tajnicima najmanje 15 radnih dana prije datuma predmetnog sastanka. Sva popratna dokumentacija dostavlja se tajnicima najmanje 10 radnih dana prije sastanka.
2. Tajnici strankama priopćuju nacrt dnevnog reda najkasnije pet radnih dana prije sastanka. U iznimnim okolnostima i u skladu s dogovorom stranaka točke se mogu dodati na dnevni red i u kraćem roku.

Članak 8.

1. Tajnici zajednički izrađuju nacrt zapisnika svakog sastanka.
 2. Sastanci posebnih radnih skupina povjerljivi su osim ako predsjednik, u dogovoru sa strankama, odluči da će sastanak biti javan.
-